

NOISE 4



CONTENT:

IMAGO - V2 - VITAL

XPER. XR.

CURRENT 93

WHITEHOUSE

— back issues —

NOISE #1

SOL INVICTUS
ZOVJET FRANCE
MERZBOW
DIAMANDA GALAS
XPER. XR.

NOISE #2

SYLLYK
THU20
COMPULSION (fanzine)
O與聾低能兒解放組織

NOISE #3

THE GEROGERIGEGERE
- special issue

⊕

NOISE 是一份完全獨立
發行、non-profit的地
下實驗音樂刊物。

一份不屬於任何廠牌、
唱片行；一份真正屬於
尖端樂迷的刊物。

⊕

歡迎讀者來信、投稿。

CONTACT:

NOISE

台北市木柵
郵政 1 - 21 號信箱

P.O. Box 1-21
Mucha, Taipei 116
TAIWAN

索取每期請附回郵15元

訂閱全年請附回郵60元



IMAGO - 現代電子媒體video、computer、fax等，已成為我們日常生活的一部份，同時也反映在現代的新藝術。「IMAGO」是以video art為主題的「荷蘭當代錄影藝術展」（荷蘭Mediamatic刊物Vol.5 #1&2有詳細的介紹），日前在台北展出，充滿著科技與藝術對立、結合的光怪陸離新鮮感，不禁令我聯想到同樣是來自荷蘭的 V2

V2 - V2是在1981年荷蘭的一群藝術家成立的藝術組織。目前V2主要是從事媒體藝術方面的展覽、演出和製作，並經銷發行這領域相關的獨立出版品。不少知名實驗音樂團體都曾到此演出，如:Test Department、The Hater、Merzbow、Strafe fur Rebellion、Hafler Trio、Entre Vifs等。從1987年起，V2開始舉辦一系列較具規模且有一定主題的「MANIFESTATION FOR UNSTABLE MEDIA FESTIVAL」，並以較理論的方式來探討、呈現，今年M.F.U.M.F.#5的主題是「THE BODY IN RUIN」。在與V2的Peter Duimelinks通信，提到荷蘭地下音樂刊物 VITAL

VITAL - VITAL 是一份介紹Electronic和Electroacoustic 音樂的地下刊物，內容包括：interview、label的介紹、一些新的實驗音樂作品和相關影帶、表演的reviews。是一份雖"small"但卻非常"informative"的刊物。Peter也是VITAL的作者之一，他建議我們能reprint「VITAL」，當然這也正符合他們VITAL的精神「NO COPYRIGHT-REPRINT NOW」！目前我們手邊有VITAL #26、#27、#31三期，有興趣的樂迷每期請附回郵10元索取。



XPER.XR. 是香港的噪音實驗音樂創作者，目前在英國修讀藝術。這篇訪問是在1993年10月中，以信件方式完成。XPER.XR. 啓明、詳細的回答，相信樂迷對 XPER.XR. 能有更深入的了解。

MANY THANKS FOR XPER.XR.'S ANSWERS !!!

- fujui

請問你是何時開始從事實驗音樂創作？
開始的動機是什麼？

還記得那是一個風和日麗的盛夏的中午，是的，我想就是從那時開始。若從就文藝的角度來說的話，那就應像是LACAN 在Four Fundamental Concepts of Psychoanalysis 中形容的：“Desire is to lack what one has — and to give what one does not have: a matter of supplement, not complements.” 不，毫不相干。又或用粗俗／直接一點來形容，那其實應是像女人若要成為「女人」便必須把經血流出來。究竟我在胡扯什麼？我是想說當初我只有一份衝動去聆聽及藉文字把實驗音樂

的「感覺」（浪漫一點來說）及我對「他們」（較膚淺）的interpretation表達出來。但到了某一個相當程度人便會很自然的認為這樣還是不夠的，必須親自參與其中才感舒暢（當然不是人人也這樣認為，否則人類將面臨另一個大災難）。我想這大概便是當初開始的動機，而其中當然還有很多其他因素，如當時（指數年前）的香港根本沒有所謂「真正」的藝術（什麼是「真」），再加上自己的不甘心不饒人，還有一大堆掛羊頭賣狗肉的「實驗樂隊」充斥市場及樂迷們擺出的姿態，均令人明白到人性「真、善、美」的一面。我說到那裏？對了，那大概是一千六百四十二點五日前的事。



你的音樂主要是受什麼影響？你的作品想表達什麼意念？

我的所謂「音樂」分別有三個不同階段（不太肯定），但所受的影響卻多不勝數，如因幅射、生理上的困擾、Super String Theory 的發現等。與大多數人一樣，主要都是因一些自己心儀的樂隊及其「獨特」處理聲音及表現的手法引致荷爾蒙的激增.....最早期的〈MURMUR〉純是「自製」式（從聲響製作、錄音到Mixing）的作品，內裏佈滿了很多「迷網」般的感覺，又很Ambient，或許是因沒有太多多餘精力發洩的原因。到了ENTOMB VOL.1則比較「忿怒」（與一般有型有款的時髦年青人相似），較多叫聲。又因是一個給 performance 的soundtrack，所以很長很臭；還有的是這時期開始與視覺掛鉤（因我當時做了一個名為〈OUR GARDEN〉的

⊕ Xper.Xr.第二張作品〈ENTOMB Vol.1〉盒帶封面圖片

⊕ Xper.Xr.首張作品〈MURMUR〉盒帶封面圖片

installation / performance。ENTOMB VOL.2則非常nostalgic，從樂器的運用、編排、封面設計都如是，是在扮灑豪邁又弄巧反拙的情況下產生的作品。但以上作品其實都可以不理。至於所受的影響，打從早期純屬自瀆式（又或可稱為“含有高度藝術性”）的創作所表現出的Avant-gardism，表達著那種被非人性化／Muffle了的慾望及理想，均在兩款盒帶中表露無遺。而 ENTOMB VOL.2 無疑更是一個被現實戰勝理想／幻想後的statement。但到了CD〈黎明〉或將出版的〈Lovers' Romance〉卻是一個一百八十度的轉變。這時我嘗試以實踐理論的方式來把自己從那舊有／純主觀的個人主義抽離，把自身重新開放去觀察外在的世界，從最平面最平凡的事物出發去re-inter-pretate，再以客觀／反映式的手法來溶入音樂中。畢竟又到了某一個地步，若選擇繼續發展下去的話，我說到那裏，音樂必須要有



最起码的offer，即不再只是從自身狹隘的角度去看事物，而以一種更反映（現時）生活的力量在一個較廣的層面上去表達，再與更多不同的事物與理論來融匯／貫通，來達成後現代主義中所提出的multiplicity的狀態。（對於較詳細的論述請參閱MONITOR VOL.42，恕不贅言）

創作至今已有多少作品？那張作品你最感滿意？

創作至今已自資出版了兩款盒帶和一張十二吋，還有〈黎明〉CD，但沒有一張感到滿意。可能家花不及野花香，別人放的屁每每比自己的來得馨香，不知所以為何。我想〈Loves' Romance〉雖然不錯，但從錄音完成至今已有一年多，很多感覺多少有了改變（恕我忽然變得如此浪漫）。我想未來不久將在RRRecords 旗下推出和MERZBOW 合作（各佔一曲）的七吋會比較新鮮。另外“Fifth Complaint Concerns Emotional Disturbances”的七吋Compilation中的一曲也不俗（雖是〈Loves' Romance〉的Extract remix），至於我新編排的錄音，雖未完成（因經濟上問題），但對我來說將是一個嶄新的嘗試。

我對“Xper.Xr.”這古怪名字感到很好奇，它隱含著什麼意義嗎？

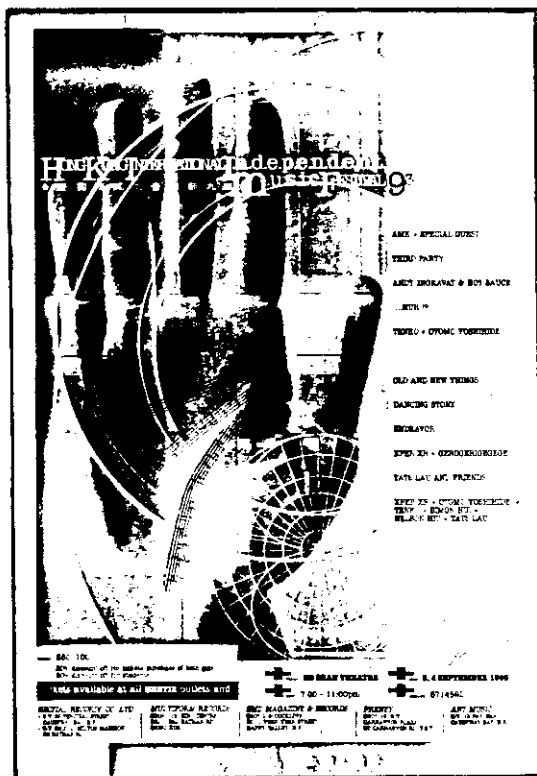
這是一個幾近乎「普遍」般而每逢人見我必問的問題。Xper.Xr.這名字的由來是我英文名christopher 的古羅馬串法，極度難發音，不知其所以，隱含著保衛地球對抗罪惡打倒鄧小平的意義，要小心。

你提到「香港國際獨立音樂節」原本和Juntaro(The Gerogerigegege)合作的耶場表演，因他未能及時來港而取消改為你自己的solo，其中發生了多不勝數

⊕ Xper.Xr.「黎明」CD 封面

⊕ S.Core / Xper.Xr. / C.C.C.C.
- The Fifth Complaint Concerns Emotional Disturbances 7"
The 1st Edition 封面

⊕ S.Core / Xper.Xr. / C.C.C.C.
- The Fifth Complaint Concerns Emotional Disturbances 7"
The 2nd Edition 封面



⊕ 「香港國際獨立音樂節」宣傳單

的問題，你可否談談？



首先在「香港國際獨立音樂節」中，又要多得主辦機構Sound Factory 事前完全未提供足夠的時間及場地做採排，而原本預計的四十五分鐘演出時間亦給縮短為二十五分鐘（而且還要我們與The Gerogerigegege平分那二十五分鐘）。最後雖因Juntaro 未能及時出現（事實上事前完全未洽談過合作，只因這是S.F.的主意）而改為我們的solo，但其中因有六隊不同樂隊演出，致令所有事前原本調校好的settings大亂，臨場時Mixer 出不到聲，一支Guitar失聲，鼓機因Mixer某track被他們muted了又失聲，Feedback amplifier失效，而整個House Volume也被壓低了。最後一首歌到了高潮的時候更被舞台的工作人員硬闖上來把電源關掉（因當時我們在台上使用電磨機），並指我們違反劇場安全條例，下令我們停止演出。其後因樂迷「過份」熱情，我們才能繼續表演。但隨即其中Orphic Orchestra的成員又因鐵鎚的手柄鬆脫，以致整個手柄飛向觀眾席並擊傷其中一人頭部（幸好那人是我的朋友），保安人員馬上聲稱要報警。事情到表演完結後還未告一段落，如S.F.的負責人又聲稱（略帶恐嚇口吻）要我們賠償場地「毀壞」的費用及一大堆附帶廢話（包括要聯同劇場起訴我們），但幸好最後還是逢凶化吉。但後果是從此以後我們不得在香港任何場地演出。

未來你將有什麼計畫？

我要找尋白雪公主及七個小矮人。事實上一切的計劃大多因金錢問題而無法實現；而現時因我仍在修讀藝術，太多時候亦不能兩面兼顧。音樂一向始終是我興趣所在，亦希望能多做些performance，尤其希望在香港以外的地方。下年七月或可能會在日本與當地樂手合作演出，甚至有機會的話亦希望可在台灣演出呢！當然又要視乎經濟情況而定。

死寂的星塵

— CURRENT 93 —



在工業團的異教膜拜風中，不同於NON對撒旦教教主Anton Szandor Lavey「人性中的邪惡應被發揮而非驅逐」此理念的積極實踐，Current 93則以黑魔法師Aleister Crowley (The Great Beast)作為其冥闇淒滄的音樂生涯中的精神導師。關於一本玄秘著作Maldoror的意像詮釋也常是作品靈感的供給原素。此外如印度神祇、異教徒 William Blake、中古世紀的鬼魅等等，都是滋育出Current 93邪魔妖花的沃腴養份。

Current 93的靈魂人物是 David

Tibet，他本姓Bunting，因深愛西藏這神秘古境而以Tibet自稱。曾是Death In June早期的一份子的Tibet，在加入後不多久便單飛，以Current 93之名展開源源不斷的創作。C93每張作品參與的人並不固定，但皆為前衛實驗音樂的好手。除Nurse With Wound的Steven Stapleton常跨刀擔任製作與混音外，尚有Fritz Haäman (23 Skidoo)、John Balance (Coil)、Tony Wakeford (Sol Invictus)、John Murphy、Edward Kaspel (Legendary Pink Dots)、Boyd Rice等人出現在冗長的名單上。Death

In June的Douglas P.與Tibet在私下更是交情甚篤，為相知的好友。

Current 93早期慣用低調手法分層處理迷駭的電子音效、並融合經切割解構的Gregorian 聖詠在內；加上低沉似野獸的嘶吼及Tibet 介於陰陽的魔性呻吟，彷彿如嗅到傳自異空間的陰息般駭人。Nature Unveiled、Dawn、Live At Bar Maldoror為此風格。另外一張Christ And The Pale Queens Mighty In Sorrow 之中瀰漫著濃郁的感人藥味與教人屏息的魅力，值得一聽！

較後期的作品則徹底的顛覆了往昔的叛徒式囂張，而改由Tibet 的內心信仰執著出發。音樂形式多為染有悲劇性的Folk Song。Imperium裏的撥絃樂器彈奏有著來自東方神秘味道：Tibet 以佈道口吻訴說對上帝的失望，繚然一付先知昭告末世來臨的樣子。基本上是在探求至高無上權力背後的失落虛無。到了As The World Disappears 更運用了長笛、豎琴、小提琴等傳統樂器（C93最初曾用過西藏的人骨樂器），Tibet則扮演著吟遊詩人，優雅地歌頌著其筆下一個個傳奇淒美的故事，是後來此種類型風格的代表作。其他有 Thunder Perfect Mind、Earth Covers Earth ...。

與HÖH 分享的Island是張特例的專輯。Tibet 試圖藉HÖH 透明愉悅的鍵盤音色一洗先前的陰鬱沉若，其中有二首曲子甚至有著舞曲的輕鬆節奏，但他唱來卻是格格不入的僵硬，為一敗筆。看來David Tibet 應該回去多喊幾次「Maldoror Is Dead」，方才對得起我們這些異端樂迷！

Current 93的近況：今年耶誕節可能會發行Current 93的Video，其中包括影片 Hitler As Kalki, Since Yesterday。

- 粘利文

作品一覽表：

-
- . Lashtal
 - . Nature Unveiled
 - . Dog's Blood Rising
 - . In Mentrual Light
 - . Live At Bar Maldoror
 - . Dawn
 - . Imperium
 - . Swastikas For Noddy
 - . Lonny Runes
 - . Christ And The Pale Queens Mighty In Sorrows
 - . Crooked Crosses For The Nodding God
 - . As The World Disappears
 - . Thunder Perfect Mind
 - . Hitler As Kalki (Live)
 - . Earth Covers Earth
 - . Emblems: The Menstrual Years (2CD)
 - . Island (C93/HÖH)
 - . Live At The Frankfurt Sound Depot (C93/DIJ/SI)
 - . The Sadness Of Things (D.Tibet/S.Stapleton)
-



WHITEHOUSE



最近也不知怎麼搞的，一切都非常正常的異常。

神經失常的寫信給WHITEHOUSE，回信的是他們的主音William Bennett，想不到他也喜歡The Gerogerigegege，彷彿白雲黑空般的愛戀。WHITEHOUSE這隊稱得上「暴虐變態噪音祖師」的樂隊，實在弱智異常；刺耳變調的失控電琴聲、下賤荒淫的嘶吼喊叫，譜成WHITEHOUSE異端錯亂性的變態歌謠。這裡徵得William Bennett的同意，翻譯一篇登載在「Compulsion」的訪問（約在91年），希望避免我無謂的臆斷胡扯，而能對WHITEHOUSE有著相當的了解。

Special thanks to William Bennett !!!

- fujui

為何你在一段長時間消失後，重新開始錄音？

W.B. 消失是為了新廠牌的建立——我們在過去這五年則一直都有在錄音。

自從WHITEHOUSE重回「地面」，你是否發現比在1985年時候，現在的樂迷對WHITEHOUSE的音樂和概念有著較大的興趣？

W.B. 不可避免地，人們的品味是會改變而我們的聽眾也會有某種程度的改變——

——我們還沒有做過很多演出，所以很難評估！

你認為WHITEHOUSE的形象是多麼有力量？你認為人們對WHITEHOUSE有興趣，是因為他們的名聲，或他們的音樂和主題？

W.B. 我自己本身也很有趣想知道這答案！我們最好問WHITEHOUSE的狂熱者他們本身。

你如何來描述WHITEHOUSE和它的音樂？在你們的音樂和歌詞，你們想要傳達／獲得什麼樣的情感和情緒？

W.B. 極端猛烈電子聲響、激情、力量、興奮、抑鬱、歡愉、迷漫慾念而無法控制的瘋狂。

關於WHITEHOUSE的歌詞，一篇 WHITEHOUSE 的評論提到「對我而言似乎是你能與音樂做的最陳腐老套的東西」。你對這有何感想，因為對我而言似乎從歌詞中流露出大量的攻擊性？

W.B. 我沒讀過這篇評論，所以我不能確定這篇文章說些什麼——但我愛WHITEHOUSE 的歌詞為了所有他們所喚起的，我真的喜歡唱他們。

WHITEHOUSE經常被視為攻擊性的，這是有意的意圖嗎？

W.B. 如果我們是攻擊性的，是因為人們被攻擊。如果人們被攻擊，他們將不會喜歡我們的音樂。

WHITEHOUSE和一些人交往，如：PETER KURTEN, PETER SUTCLIFFE ... 這些人有何吸引你？

W.B. 或許這是明顯的？...

你認為STEVE ALBINI以製作人身份參與「THANK YOUR LUCKY STARS？」製作，會有助專輯的銷售——為所知STEVE ALBINI被英國音樂刊物視為相當極端？

W.B. 我不是非常確定——這張專輯真的賣的很好，但我懷疑這是直接因於STEVE 的製作。

和PETER SOTOS 的合作是如何發生？

W.B. PETER SOTOS 從最初開始就是密切的合作夥伴而且對WHITEHOUSE過去的十年有著強而直接的影響。

PETER SOTOS 的審判在「APOCALYPSE CULTURE」一書有著詳細的記載，這場審判的結果如何，是如他們所陳述「SOTOS 這案件，當人們認為犯人是提供

單純持有的爭議性東西時，起了不安的轉變」？

W.B. 這案子現已結束也忘了！！！！

今夏WHITEHOUSE做過一些現場表演，還有任何更多已計畫的日程嗎？

W.B. 我們也有在德國做些現場表演，目前還沒有任何計畫，或許會在日本或香港的一些地方表演。

藉由WHITEHOUSE的作品數位化轉成CD，對音質有所助益。你們計畫以CD形式發行其他過去的作品嗎？

W.B. 我們將不會將其他過去的作品重發CD，但很興奮的聽到一些早期的錄音重新數位化。我依然非常滿意這些最初的錄音。

你們曾錄製過影帶嗎，你們想要擴展進入這領域嗎？


W.B. 我們錄製過“TRY AND BE GRATEFUL”，我們很高興錄製這影帶。但到目前還沒錄製過其他影帶，若能擴展到這領域那將很好。

我在某處曾讀到有本名為“BIRTH DEATH”有關WHITEHOUSE的書——那裡可以找到這本書？

W.B. 是本收集很多剪報、現場照片、早期傳單影印而成，大約 250頁相當大版本的書，我恐怕再也無法知道如何能找到這本書。

還有什麼你想要補充的？

W.B. 任何人寫信給我們，有任何的評論是最受歡迎的。



Susan Lowly



the
GEROGERIGEGERE

The Gerogerigegege 是日本最賣座、知名噪音樂團。以激烈實驗噪音、大膽荒淫表演而聞名國際地下樂圈。曾打入日本流行排行榜，並在主流雜誌、電視及電台中出現過。The Gerogerigegege 第七張正式專輯「NOTHING TO HEAR / NOTHING TO... 1985」CD — 1985年經典噪音錄音（Juntaro 稱它為「Thrash Power Noise」），可能將在台灣製作限量發行。

日本暴虐噪音首度在台恣起，另類樂迷要小心注意！